

**Azerbaijani transcript:**

S: Ümumiyyətlə respublikanın ekologiya vəziyyətindən nə danışa bilərsiniz?

B: Ekoloji vəziyyət heç də ürəyi açan deyil, hal hazırda, Azərbaycanda. Yəni ki, neft... Qafqazda əsas neft istehsal edən ölkə Azərbaycandır. Uzun müddət... 90-cı... 20-ci əsr... bütün 20-ci əsr boyu neft istehsal olunur və əvvəldən heç də bütün ekoloji qaydalar \_\_\_ olunmayıb və hal hazırda tam rəyat olunmasında müəyyən səviədə... yəni, reyat olunur, amma əvvəlki çirklənmə səviələrini aradan qaldırmaq heç də asand olmayacaq.

S: Sən deyirsən ki... neçə... yüz illərnən...

B: Yüz ildən çox Azərbaycanda neft çıxarılır. Neft... yüz il ərzində çirklənməyinə aradan qaldırmaq üçün təxminən bir üç-dörd dəfə çox müddət lazım olacaq.

S: Deməli... indiki ekoloji problemlərə fikir verilir?

B: Ekoloji problemlərə fikir verilir, amma tam qarşısını almaq hələ də mümkün olmayıb, çünki bütün sahələrə tam nəzarət etmək mümkün deyil, özəlləşmələrə görə... yəni ki, tam özəlləşmə oluna görə, tam nəzarət etmək mümkün deyil, bir də ki, meşə sahələrin qırılması və yenidən təzələrinin bərpa olunmamasında havanın təmizlənməsinin qarşısını alır.

S: Sən indi bu... indi oxuyub qurtarandan sonra, sən hansı mütəxəssis kimi işləyə bilərsiniz?

B: Mən kimya... ekoloji çirklənməyini kimyavi səbəblərini araşdıracam. Onun aradan qaldırılma yollarını təklif eləyəcəm. Bu...

S: Sən davam etmək istəyirsən? Aspiranturaya qirmək istəyirsən?

B: Aspirantura... hələlik magistratura... magistraturaya qəbul olacam... magistraturaya qəbul olunmasam, təhsilim natam ali təhsil sayılır, yalnız magistraturanıda qurtarsam, təhsilim tam ali təhsil sayılır.

**English translation:**

S: In general, what you can say about the ecological situation in the country?

B: The ecological situation is not cheery at all at the moment in Azerbaijan. Meaning that, oil... Azerbaijan is a main oil producing country in the Caucasus. For a long time... 1990s... in the 20<sup>th</sup> century... oil is produced all throughout the 20<sup>th</sup> century and from the

very beginning the ecological regulations weren't being followed and presently, \_\_\_\_ ... meaning, it's being \_\_\_\_\_, but to eliminate the previous levels of pollution is not going to be easy at all.

S: You are saying that... how... hundreds of years...

B: Oil has been getting extracted in Azerbaijan for more than a hundred years. Oil... in order to eliminate the pollution of a hundred years, three to four times that amount of time is needed.

S: So then...are people paying attention to the current ecological problems?

B: People do pay attention to the ecological problems, but it hasn't been possible to completely eliminate it because it's impossible to supervise completely all lands, because of privatizations... meaning, because of full privatization, it's impossible to completely inspect, and also, the destruction of forest lands and lack of restoration of new ones prevent the cleaning of the air.

S: Right now you... after you finish your studies, in what field could you work?

B: I... chemistry... I will research the chemical reasons of ecological pollution. I will propose solutions to eliminate it. This...

S: Do you want to continue? Enter the post-graduate studies?

B: Post-graduate study... for now, Master's... I will enter the Master's program... if I don't get accepted into the Master's, my education is considered incomplete high education, however if I finish the Master's, my education is considered complete high education.

**About CultureTalk:** CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated